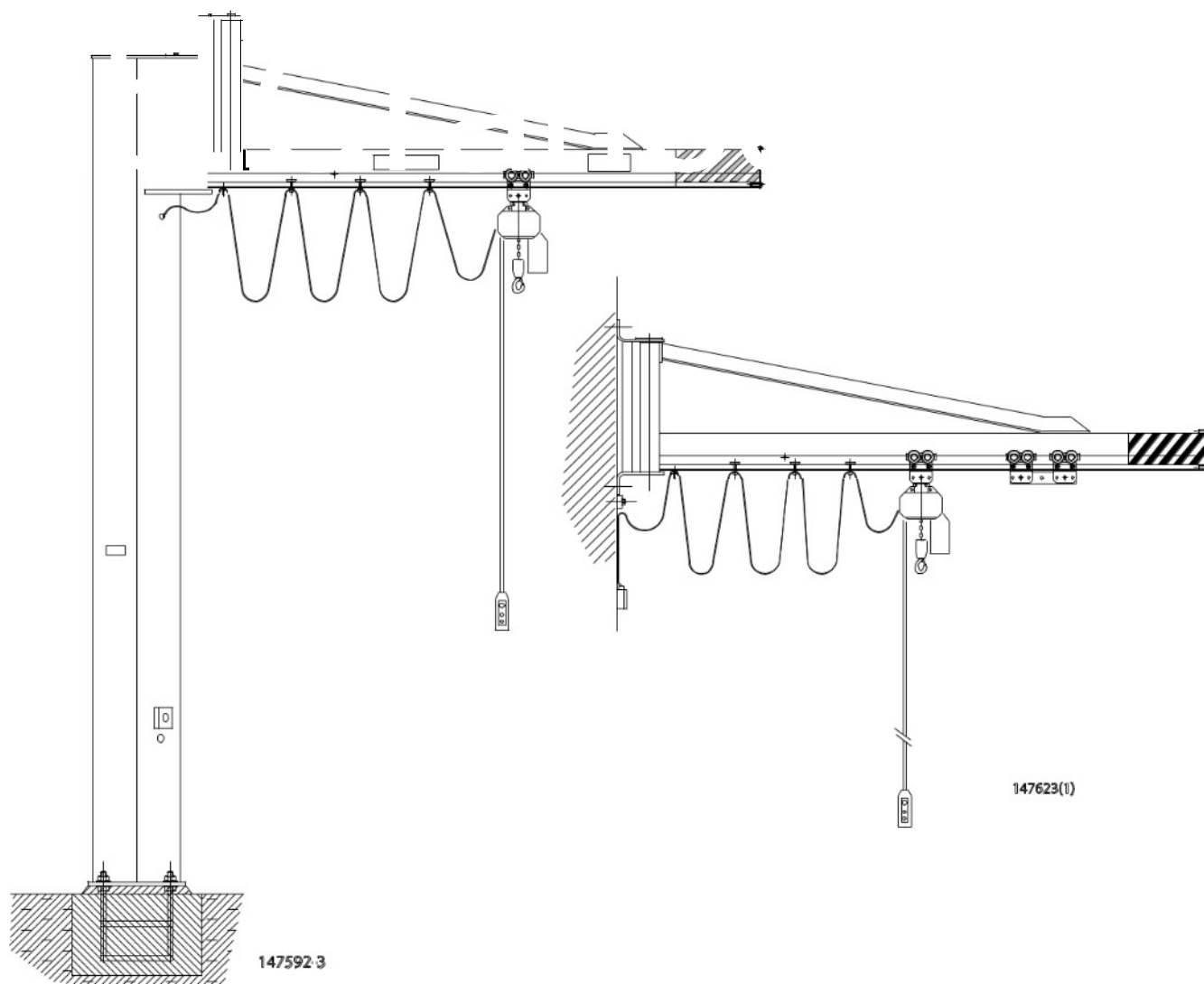


ERIKKILA PRO

otočné výložníkové jeřáby



pokyny pro montáž a údržbu

1. Sloupové a nástěnné výložníkové otočné jeřáby - základy

Seznamte se s místem instalace, s výkresy jeřábu a budovy.

Zkontrolujte volný prostor pracovního prostoru výložníku. Doporučuje se rezerva +100 mm.

Zkontrolujte také cesty, kudy povedou napájecí kabely k jeřábu.



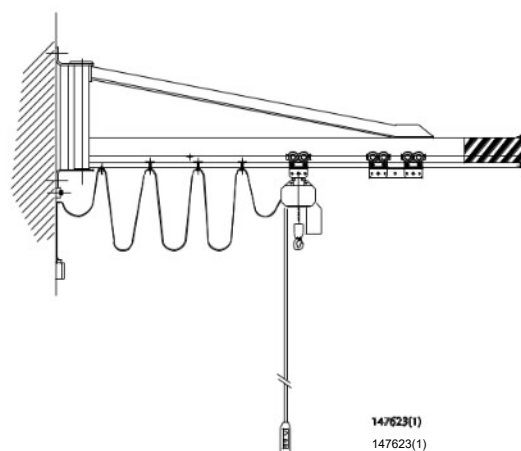
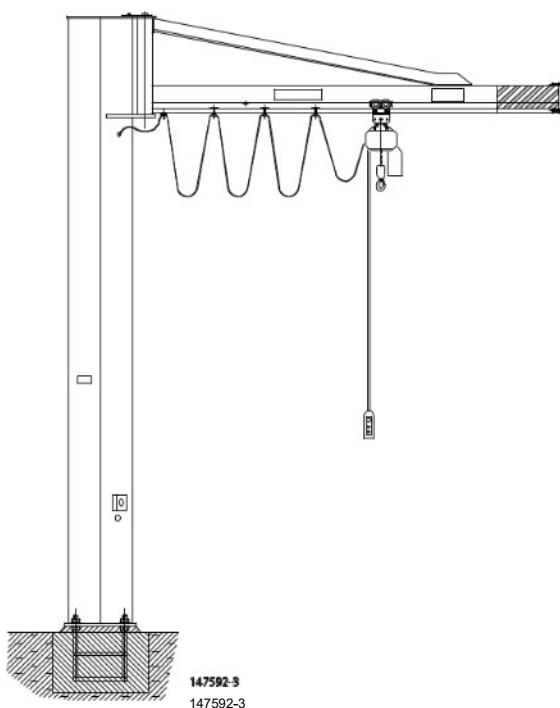
Zkontrolujte, zda je montážní povrch (podlaha / litá podlaha / betonová stěna / sloup) dostatečně pevný pro instalaci výložníkového jeřábu.

Zkontrolujte také, zda otvory patky sloupu odpovídají připraveným montážním otvorům v kotevní kleci nebo základové desce.

Zkontrolujte úplnost dodávky.

Postup montáže jeřábu:

1. Ověřte rozměry umístění sloupu nebo konzoly.
2. Zkontrolujte možné překážky operačního prostoru nebo instalace.
3. Namontujte sloup nebo konzolu.
4. Vyrovnajte svislou osu sloupu nebo konzoly.
5. Nainstalujte výložník.
6. Nainstalujte kladkostroj, řetězy a příslušenství.
7. Vyzkoušejte jeřáb se zatížením ve všech polohách.



Sloupový jeřáb

Nástěnný jeřáb

M6	10 Nm	M20	400 Nm
----	-------	-----	--------

Utahovací moment:

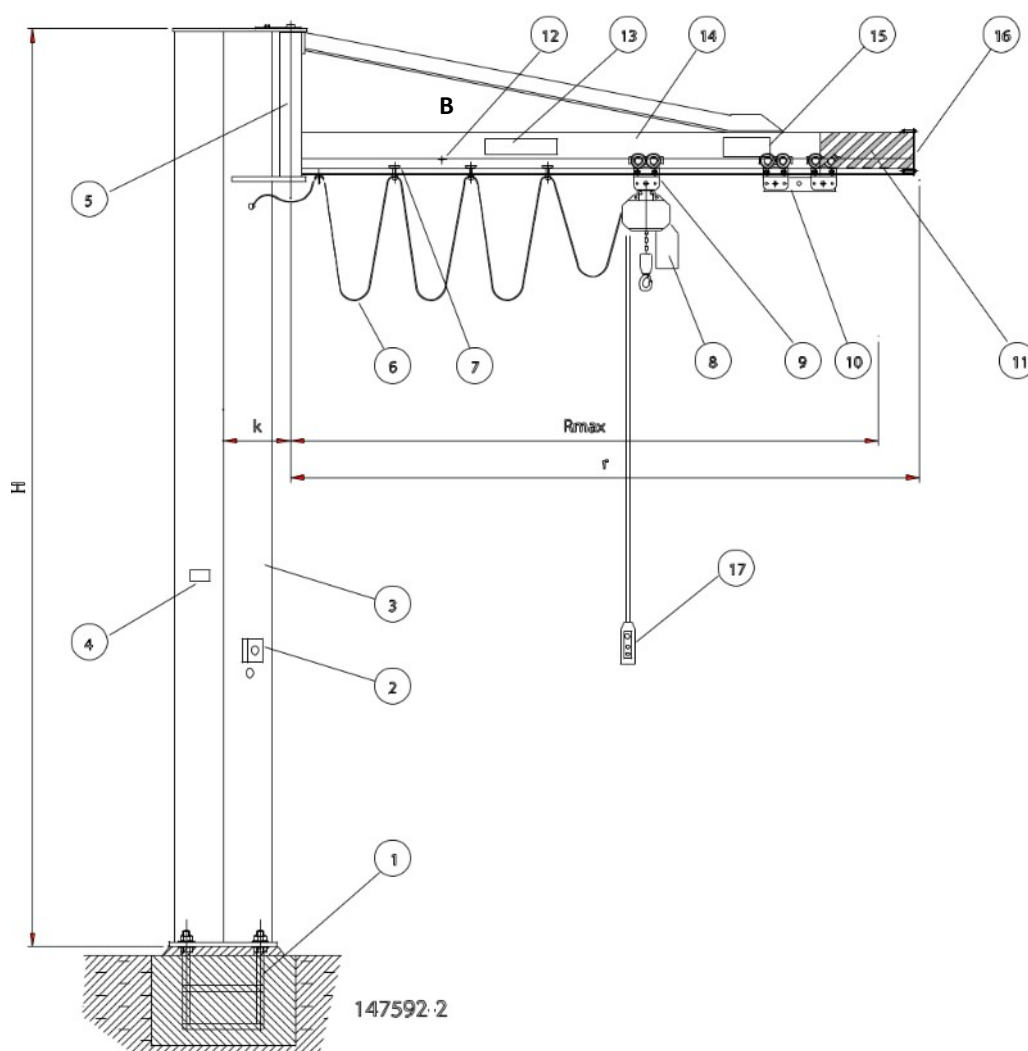
M8	5 Nm	M24	600 Nm
M10	49 Nm	M27	900 Nm
M12	86 Nm	M30	1450 Nm
M16	195 Nm	M36	520 Nm

U chemických kotev použijte utahovací momenty stanovené výrobcem, viz část Montáž na podlahu

2. Sloupový otočný jeřáb s výložníkem

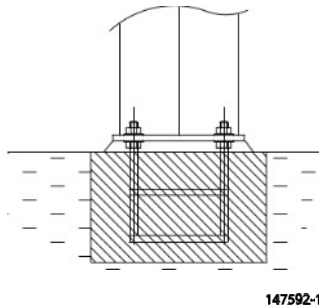
Sloupové otočné jeřáby s přivařenou kruhovou patkou se upevňují šrouby k zabetonované kotevní kleci.

Sloupové otočné jeřáby se čtvercovou patkou se upevňují šrouby k zabetonované kotevní kleci nebo pomocí hmoždinek ke vhodné betonové desce.



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Kotevní klec | 10. Dvojitý pojezd (kočka) |
| 2. Hlavní vypínač | 11. Žluto-černé šrafování |
| 3. Sloup | 12. Šroub konce dráhy pojezdu |
| 4. Identifikační štítek | 13. Značka jeřábu |
| 5. Čep výložníku | 14. Výložník |
| 6. Plochý kabel 4×1,5 mm ² | 15. Štítek se jmenovitou nosností jeřábu |
| 7. Pojízdné závěsy kabelové vlečky | 16. Doraz výložníku |
| 8. Kladkostroj | 17. Závěsný ovladač |
| 9. Jednoduchý pojezd (kočka) | |

Patka sloupu je upevněna šrouby ke kotevní kleci.



Detail instalace na kotevní klec, detail šroubů.

2.1 Montáž jeřábu ke kotevní kleci

Zalití klece betonem je třeba provést v dostatečném časovém předstihu před instalací jeřábu, protože beton musí být v době instalace dobře ztuhlý.

Zkontrolujte, zda otvory pro šrouby v kotevní kleci pasují na otvory patky sloupu. Klec umístěte tak, aby úhel otáčení výložníku pokrýval požadovanou oblast.

Přišroubujte spodní matice a podložky ke svorníkům. Všechny matice nastavte do stejné úrovně. Zvedněte sloup na své místo a matice dotáhněte jen tak, aby se sloup nekýval. Nainstalujte čep výložníku mezi držáky a sloup nastavte tak, aby byl čep svisle. Utáhněte matice patky daným utahovacím momentem. Dále viz část Instalace výložníku.

Klec zabetonujte až po instalaci výložníku, kladkostroje a po vyzkoušení rozsahu otáčení výložníku. Jeřáb nezatěžujte, dokud beton zcela neztvrdne.

2.2 Instalace sloupu přímo do podlahy pomocí chemických kotev



Pro tento způsob instalace musí mít sloup jeřábu větší čtvercovou patku. Použijte chemické nebo jiné vhodné kotvy.

Beton musí být dostatečně pevný, aby unesl hmotnost jeřábu a tažnou sílu kotev. Hodnoty obou sil jsou uvedeny ve výkresech a v technické dokumentaci.

Beton musí mít pevnostní třídu C20/C25 (EN 206). Tloušťka podlahy a vzdálenost otvorů pro kotvy od okrajů musí být minimálně 1,5násobek hloubky vrtaného otvoru (viz tabulky technických údajů).

Postavte sloup do požadované pozice a zkontrolujte rozsah otáčení výložníku.

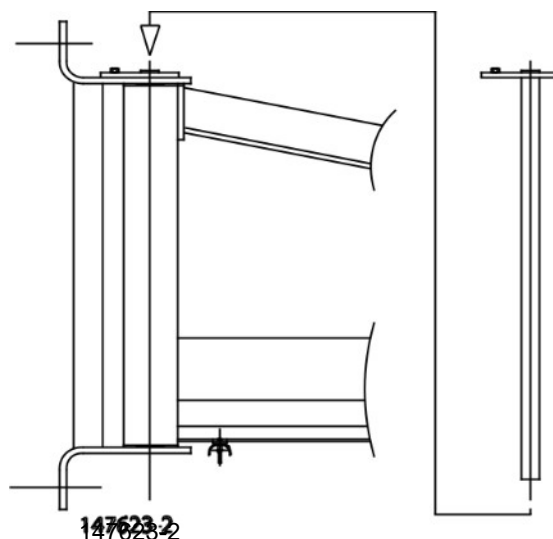
Vyvrtejte první otvor, vložte kotvu a mírně utáhněte matici tak, aby se sloupek při dalším vrtání nemohl pohnout. Nainstalujte a mírně dotáhněte ostatní kotvy.

Nainstalujte čep výložníku mezi držáky a pomocí podložek mezi podlahou a patkou sloupu nastavte čep svisle.

Po vyrovnání čepu utáhněte matice podle momentu uvedeného výrobcem kotvy (např. 240 Nm pro HILTI HAS M20). Dále viz část Instalace výložníku.



Kruhová patka sloupu je určena pro montáž na kotevní klec, čtvercová pro instalaci do podlahy.



3. Instalace výložníku

Čep výložníku vysuňte z držáků na sloupu. Vyzvedněte výložník mezi držáky, zkontrolujte správnou polohu ložisek výložníku a lehce namazaný čep vložte zpět do držáků a výložníku. Čep zajistěte dodaným šroubem.

Zkontrolujte otáčení a svislé nastavení čepu – výložník musí zůstat na místě, na kterém ho zastavíte.

Nainstalujte plochý kabel a pojízdné držáky kabelu (kabelovou vlečku). Pod držáky čepu je umístěna pevná objímka pro pevné uchycení napájecího kabelu.

Potřebná délka kabelu je rovna 1,3násobku celkové dráhy pojezdu kladkostroje. Doporučená vzdálenost mezi pojízdny mi držáky kabelu je 1,3 m. Dbejte na to, aby se kabel při otáčení výložníku příliš nenapínal.

Nainstalujte doraz výložníku na konec výložníku a šroub konce dráhy pojezdu do polohy **B**. Šroub slouží k tomu, aby pojezd nenajížděl do pojízdny ch držáků kabelové vlečky.

Vzdálenost bodu B od čepu výložníku

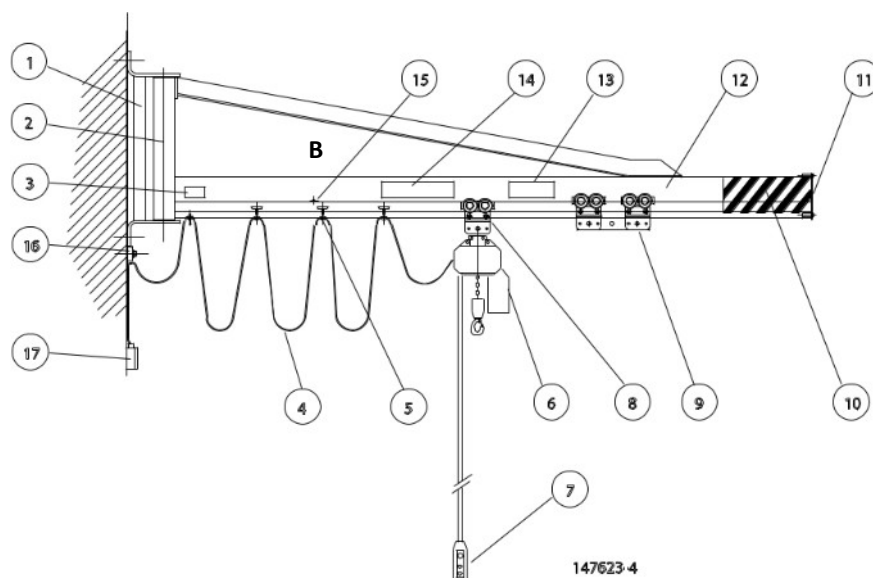
profil 125	B = počet závěsů × 40 mm
profily 200, 260	B = počet závěsů × 65 mm
Pojízdny e závěsy	B = počet závěsů × 110 mm

Součástí dodávky sloupového otočného jeřábu je uzamykatelný hlavní vypínač, který je namontován na boku sloupu jeřábu.

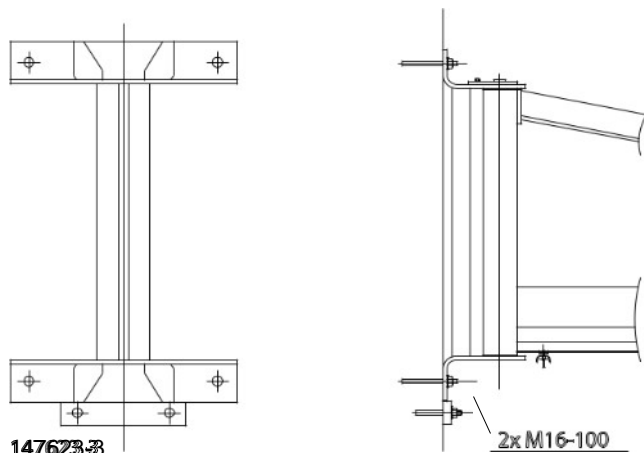
Součástí dodávky nástěnného otočného jeřábu je svorkovnice pro montáž na stěnu vedle držáku výložníku.

4. Nástěnný otočný jeřáb s výložníkem

Konzolu výložníku lze namontovat na stěnu nebo na sloup. Zkontrolujte, zda stěna a její montážní povrch snesou síly působící na montážní šrouby konzoly. Tyto síly jsou uvedeny v tabulce na konci dokumentu.



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Konzola výložníku | 10. Žluto-černé šrafování |
| 2. Čep výložníku | 11. Doraz výložníku |
| 3. Identifikační štítek | 12. Výložník |
| 4. Plochý kabel 4×1,5 mm ² | 13. Štítek se jmenovitou nosností jeřábu |
| 5. Pojízdne závěsy kabelové vlečky | 14. Značka jeřábu |
| 6. Kladkostroj | 15. Šroub konce dráhy pojezdu |
| 7. Závěsný ovladač | 16. Pevná objímka kabelu |
| 8. Jednoduchý pojezd (kočka) | 17. Připojovací svorkovnice |
| 9. Dvojitý pojezd (kočka) | |



4.1 Montáž na stěnu

Zvedněte konzolu do požadované výšky na stěně. Vyvrtejte otvor pro kotvu. Namontujte kotvu a utáhněte matici kotvy tak, aby konzola nespadla ani se nehoupala. Vyvrtejte zbývající otvory.

Vložte čep výložníku a vyrovnejte konzolu pomocí podložek tak, aby byl čep svisle.

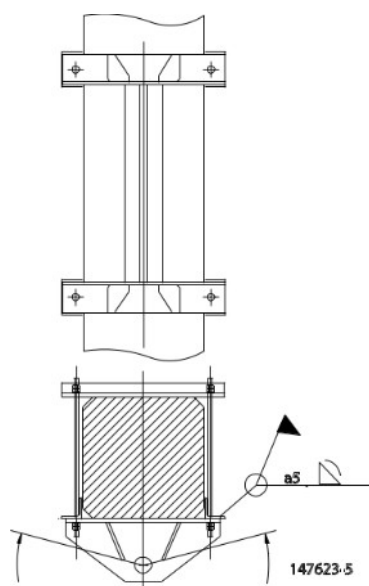
Utáhněte matice a nainstalujte protiskluzové zařízení pod konzolu (nutné pro udržení přesné polohy konzoly).

Vyndejte čep a namontujte výložník podle kapitoly Instalace výložníku.

4.2 Montáž konzoly na sloup

Zkontrolujte, zda závitové tyče dobře přiléhají k bokům sloupu. Určete výšku zdvihu a vyznačte odpovídající montážní výšku konzoly.

Zvedněte konzolu proti sloupu, prostrčte závitové tyče otvory a zadním dílem. Zvedněte konzolu do vyznačené výšky a dotáhněte matice tak, aby konzola zůstala pevně držet nahoře.



Nainstalujte čep výložníku a konzolu srovnejte pomocí seřizovacích podložek tak, aby čep byl svisle. Pevně dotáhněte matice a vyndejte čep.

Výložník a elektrické zařízení namontujte podle popisu v části Instalace výložníku.

Nakonec na boky konzoly a sloupu přivařte úhelníky, aby se konzola za žádných okolností nenakláněla do stran.

Obr: Konzola instalovaná kolem sloupu; svařování úhelníků.

5. Uvedení do provozu



Před uvedením do provozu musí být instalace jeřábu zkontrolována. To zahrnuje kontrolu konstrukce a instalace, fungování výložníku a kladkostroje, zátěžovou zkoušku s 25% přetížením, měření průhybu při jmenovitém zatížení na konci výložníku a sepsání protokolu o proběhlé kontrole.

Při přemísťování břemene nebo otáčení výložníku táhněte za břemeno, nikoliv za závěsný ovladač.

6. Údržba

1-2 měsíce po instalaci:

- Kontrola a dotažení všech šroubových spojů

Každých 6 měsíců:

- Kontrola pojezdů a kabelů
- Kontrola čepu výložníku a promazání ložisek
- Kontrola a dotažení šroubových spojů
- Vizuální kontrola ocelové konstrukce
- Údržba kladkostroje podle jeho návodu k obsluze

Při vícesměnném provozu nebo intenzivním používání jeřábu by měly být servisní intervaly odpovídajícím způsobem zkráceny.

7. Určené použití

Výložníkové jeřáby jsou určeny výhradně ke zvedání zavěšených břemen. Následující činnosti jsou zakázány:

- Překračovat maximální nosnost.
- Přeprava osob.
- Tahání břemen pod úhlem.
- Pohyb osob pod zavěšenými břemeny.
- Vytahování břemen, uvolňování zaklesnutých břemen nebo přetahování břemen.

Použití: Zařízení výložníkového jeřábu se nesmí používat ve venkovním prostředí nebo v průmyslových zařízeních s velkým hromaděním vodivých usazenin (např. galvanizovny, mořírny, zinkovny apod.).

8. Provoz s ohledem na bezpečnost

Výložníkové jeřáby jsou konstruovány v souladu s technickými normami. Přesto může být jejich neúmyslné nebo nevhodné použití potenciálně nebezpečné.

Přečtěte si současně i Uživatelskou příručku.

Uvědomte si a vždy dodržujte všechny povinnosti obsluhy jeřábu.

Při práci vždy dbejte na bezpečnostní opatření.

Před zahájením práce se seznamte s umístěním bezpečnostního tlačítka nouzového zastavení STOP.

Pokud zjistíte poškození nebo závady na výložníkovém jeřábu, neprodleně informujte odpovědného pracovníka. Nepoužívejte výložníkový jeřáb dříve, než bude problém úplně odstraněn.

Neodstraňujte provozní značky na výložníkovém jeřábu.

Nečitelné nebo poškozené značky vyměňte.

Nevhodně sestavené součásti výložníkového jeřábu mohou být potenciálně nebezpečné.

9. Organizační bezpečnostní opatření

Stroj smí obsluhovat pouze vyškolený personál. Dbejte na zákonem stanovený minimální věk obsluhy!

Pravidelně kontrolujte, zda je strojní zařízení používáno s ohledem na bezpečnost.

Uvědomte si, že je třeba přesně dodržovat termíny pravidelných kontrol. Udržujte protokoly o kontrolách v aktuálním stavu.

Uživatelskou příručku a tuto instalační příručku mějte vždy k dispozici u jeřábu.

10. Obecné předpisy

Bezpečnostní předpisy a opatření pro předcházení nehodám.

Předpisy specifické pro danou zemi.

Průkazní zkoušku musí provádět oprávněný personál.

Obsluha jeřábu musí být seznámena s provozními předpisy.

Musí být dodržovány bezpečnostní vzdálenosti.

11. Instalace

Při instalaci výložníkového jeřábu musí obsluha dbát na to, aby do bezprostřední blízkosti neměly přístup nepovolané osoby.

Instalace prováděné ve výšce 2 m a více lze provádět pouze pomocí lešení nebo vysokozdvížných plošin.

Montéři pracující mimo lešení nebo plošiny musí používat bezpečné jištění.

Při práci s elektrickým proudem je nutné dodržovat bezpečnostní opatření.

12. Bezpečnostní předpisy pro součásti výložníkových jeřábů

Pro výložníkové jeřáby se smí používat pouze originální díly.

Šroubové spoje musí být pevně dotaženy

Předepsané utahovací momenty musí být dodrženy.

Zajišťovací prvky nesmí být nahrazovány jinými typy.

Všechny šroubové spoje musí být v závislosti na příslušných specifikacích zajištěny pružinovou závlačkou nebo zajišťovacím čepem.

Všechny pohyblivé spoje namažte tukem na válečková ložiska bez obsahu pryskyřice.

Šrouby se nesmí mazat.

Pohyblivým spojům nesmí nic bránit v pohybu.

Špatně pohyblivé neudržované pohyblivé spoje působí napětí v konstrukci a mohou způsobit únavové selhání materiálu. Pohyblivost jeřábu bude ztížena.

13. Uvedení do provozu

Podle směrnice EU o strojních zařízeních mohou být výložníkové jeřáby uvedeny do provozu až po zkoušce jejich provozuschopnosti. Ta vyžaduje následující:

- Zařízení má platný certifikát CE
- Zařízení je opatřeno označením CE podle platné normy
- V případě potřeby byla provedena přijímací zkouška
- Certifikát a označení CE byly platné při provádění zkoušky

14. Zkouška provedená autorizovaným zástupcem

Autorizovaní zástupci mají příslušnou licenci např. od odborového svazu. Zkouška odborníkem je nutná, pokud je potřeba kromě jeřábu prověřit i další zařízení, např. elektroinstalaci.

Totéž platí i pro ruční jeřáby s maximální nosností nad 1000 kg.

15. Pravidelné zkoušky

Smí provádět pouze oprávněný personál.

Pravidelně se musí kontrolovat:

- Všechny šroubové spoje 1 až 2 měsíce po uvedení do provozu, poté stačí interval 6 měsíců
- Kabely, pojezdy, všechny součásti zavěšení, pojistné závlačky a kolíky, čepy se kontrolují každých 6 měsíců
- Informace o údržbě kladkostroje naleznete v jeho samostatném návodu k obsluze.
- Veškeré údržbářské práce musí být zaznamenány do protokolu, aby je bylo možné později prokázat.

16. Povinnosti jeřábníka

Pokyny, které je třeba dodržovat při práci s jeřábem:

- Každý den před zahájením provozu zkontrolujte bezpečnostní zařízení a prohlédněte systém, zda na něm nejsou viditelné závady. Při zjištění závad, které by mohly narušit bezpečný provoz, přerušete práci s jeřábem.
- Nepřemísťujte břemena nad osobami.
- Nenechávejte zavěšená břemena bez dozoru.
- Ovládání jeřábu musí být vždy dosahu.
- Jmenovitá nosnost nesmí být překročena.
- Je zakázáno tahat břemena pod úhlem nebo tahat vozíky s břemenem.
- Nevytahujte žádná břemena, která jsou zaklíněná.

17. Obecné pokyny pro kontrolu a údržbu

Údržbu a opravy lze provádět pouze tehdy, když je výložníkový jeřáb bez břemen.

Vypněte napájení a zajistěte hlavní vypínač.

Dodržujte předpisy o prevenci úrazů.

18. Opravy

K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak záruka zaniká.

Neprovádějte žádné změny na konstrukci.

Nepřidávejte na jeřáb další součásti.

Bezpečnost provozu nesmí být žádným způsobem ohrožena případnými pomocnými konstrukcemi.

19. Technická podpora

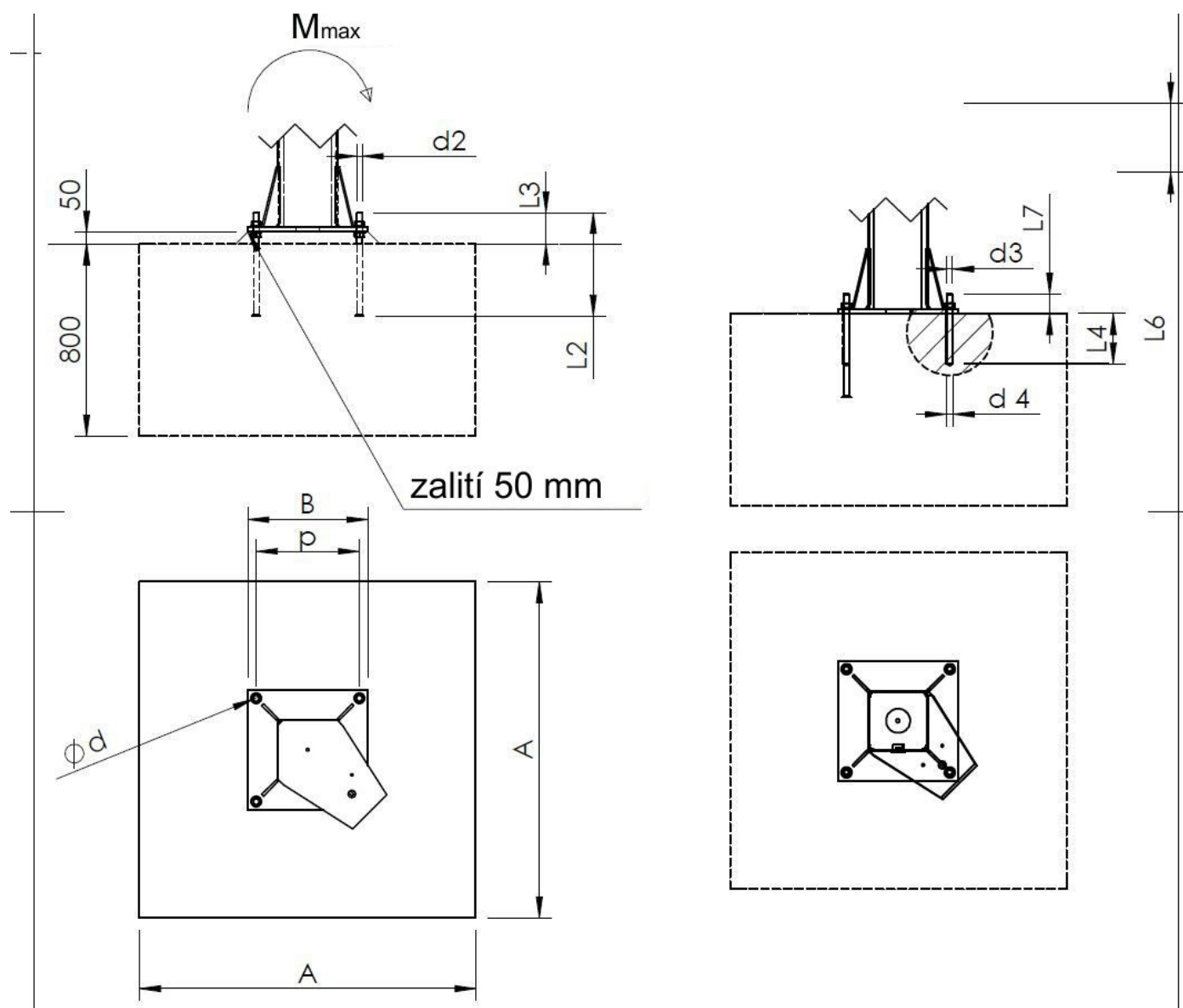
Výběrem výložníkového jeřábu ERIKKILA jste učinili vynikající volbu.

Náš tým technické podpory vám pomůže se správným používáním stroje.

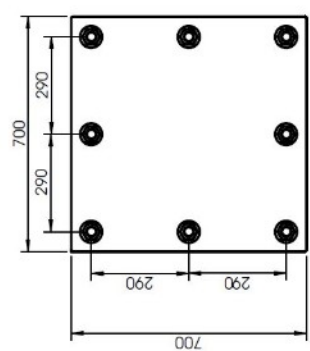
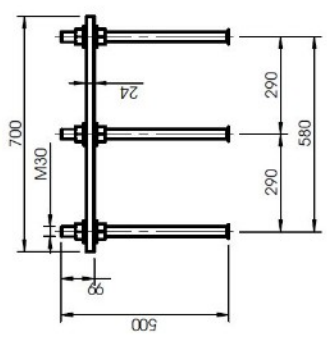
Pro zachování bezpečné a bezproblémové funkce vašeho výložníkového jeřábu doporučujeme uzavřít servisní smlouvu na údržbu vašeho stroje.

Patka sloupu výložníkového jeřábu

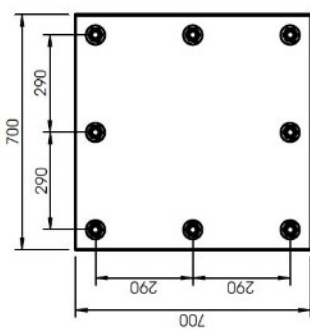
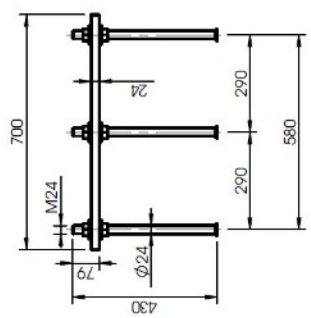
1:25



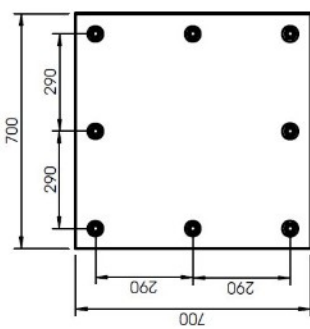
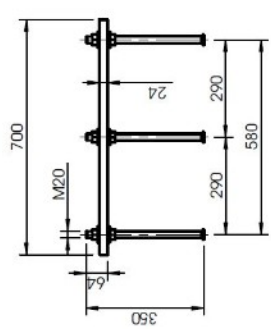
62040115



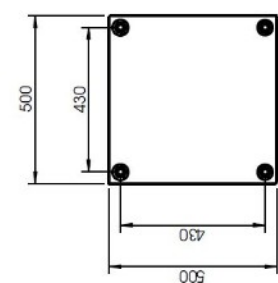
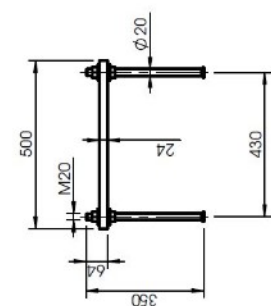
62040110



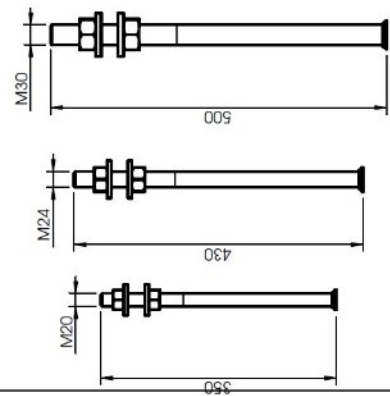
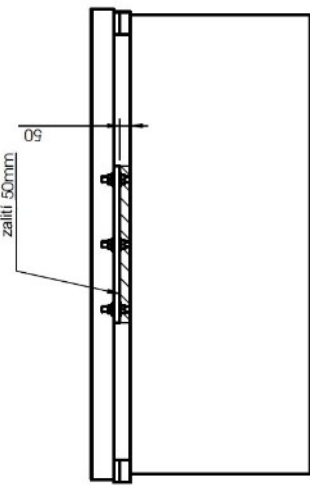
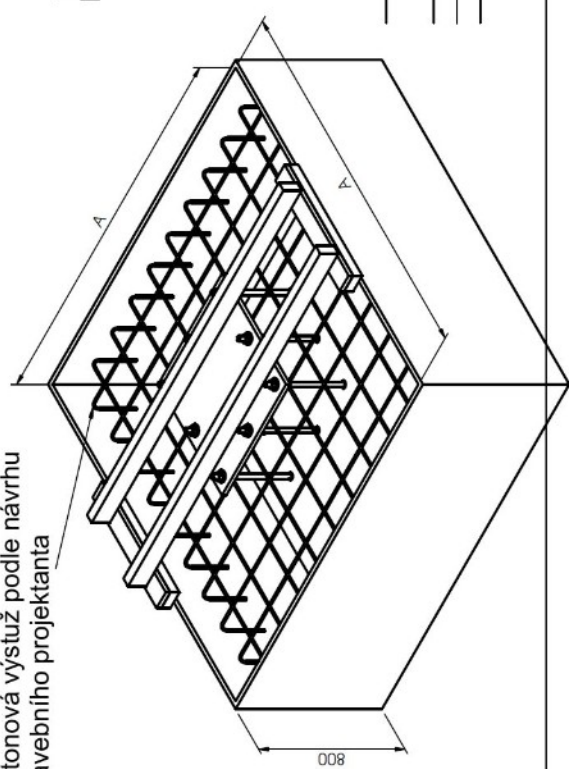
62040105



62040100



betonová výstuž podle návrhu
stavebního projektanta



Model	MMu	Verze	10.1.2006	Stav	11.70
Model	14836 Dimensions	Verze	1:10	Stav	11.70
Model	Boltage-Jib Crane	Verze		Stav	11.70
Model	14836	Verze		Stav	11.70

Revisio	Muutos	Muuttaja	Pvm

Požadavky na upevnění otočných výložníkových jeřábů

[illegible]

Pevnostní třída betonu min. C20/C25 (ENV 206)

1) Minimální tloušťka betonové desky požadovaná pro předepsané kotvy.

Tato tloušťka nebere ohled na nosnost jeřábu.

Silu desky s onledem na jmenovitou nosnost jeřábu musí navrhnut projektant a musí být vždy vyšší než minimum předepsané pro kotvy.